

ЛИЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

МЕЛЬНИКОВА АНАСТАСИЯ СЕРГЕЕВНА



📍 Республика Казахстан, город Караганда, ул. Муканова, 1, корпус 9, КарУ им. академика Е.А. Букетова

✉ tanashiri_05@mail.ru

Дата рождения: 05.05.2000

МЕСТО РАБОТЫ, ДОЛЖНОСТЬ

КарУ им. академика Е.А. Букетова, преподаватель кафедры иностранной филологии

УЧЕНАЯ СТЕПЕНЬ, УЧЕНОЕ ЗВАНИЕ (АКАДЕМИЧЕСКОЕ ЗВАНИЕ)

Магистр иностранной филологии

ОПЫТ РАБОТЫ

Место и дата

- Июнь 2023- сентябрь 2023 – технический секретарь приемной комиссии КарУ им. академика Е.А. Букетова

- Июнь 2024 – сентябрь 2024 - технический секретарь приемной комиссии КарУ им. академика Е.А. Букетова

- сентябрь 2024 – по настоящее время – преподаватель кафедры иностранной филологии КарУ им. академика Е.А. Букетова

ОБРАЗОВАНИЕ И СТАЖИРОВКИ

Образование

- **2018-2022** Карагандинский государственный университет имени академика Е.А. Букетова, факультет иностранных языков, кафедра теории и практики перевода, специальность – **Переводческое дело**, квалификация – **бакалавр гуманитарных знаний (с отличием)**;

- **2022-2024** Карагандинский университет имени академика Е.А. Букетова, факультет иностранных языков, кафедра иностранной филологии, специальность – **Иностранная филология – магистр филологических наук (с отличием)**.

Стажировки, научные Командировки

- Май 2024 – Online course “Educational practice: cultural, communicational and linguistic aspects”, Bratislava, Slovakia 2024

СВЕДЕНИЯ О ПОВЫШЕНИИ КВАЛИФИКАЦИИ

Certificate “Educational practice: cultural, communicational and linguistic aspects”, Bratislava, Slovakia 2024

Сертификат о прохождении курса казахского языка по стандарту КАЗТЕСТ в размере 100 часов, уровня А1, отдел культуры, развития языков, физической культуры и спорта г. Темиртау, 2024.

Сертификат о прохождении курса казахского языка по стандарту КАЗТЕСТ в размере 100 часов, уровня А2, отдел культуры, развития языков, физической культуры и спорта г. Темиртау, 2024.

Certificate, Polish language course at Karaganda Buketov University, level A1. Master - Iwona Toczek, 01.10.2022- 31.05.2023.

Сертификат о том, что прослушала курс гостевых лекций PhD, профессора Пономорёвой Анны "Literary theory/ Translation theory" в объеме 72 часа с 11.09.2023 по 12.10.2023, University College London

Certificate of participation, seminars "Qualitative research designs" conducted by Dr. Rab Nawaz Lonhi. 12.10.2023

Certificate of participation, «Применение современных технологии в преподавании иностранных языков» masterclass dedicated to International scientific and practical conference "Prospects and new trends in the development of foreign language education" (November 29-30, 2023)

Certificate of participation, «Lesson plan steps for youngs teachers» master-class dedicated to International scientific and practical conference "Prospects and new trends in the development of foreign language education" (November 29-30, 2023)

Course Certificate "Verb Tenses and Passives", University of California, Irvine, Coursera 2023. Course Certificate "Perfect Tenses and Modals", University of California, Irvine, Coursera 2023.

Course Certificate "Negotiation skills: Negotiate and resolve conflict" Macquarie University, Coursera 2023.

Course Certificate "English for Business and Entrepreneurship" University of Pennsylvania, Coursera 2023.

Course Certificate "Conjunctions, Connectives, and Adverb Clauses" University of California, Irvine, Coursera 2023.

Course Certificate "Writing in the Sciences" an online non-credit course authorized by Stanford University and offered through, 2021

ЛИЧНЫЕ КАЧЕСТВА	О о Ответственность, пунктуальность, внимательность, целеустремленность
Знание языков Родной язык	Английский, Казахский (А2), Немецкий (А2), Польский (А1) Русский
Компьютерные навыки	Уверенный пользователь: Microsoft Office (Word, Excel, Power Point). Знание операционных систем: Windows. SDL Trados.
Другие навыки (хобби)	Путешествия, активный отдых, фотографии, спорт, бег на длинные дистанции, участие в марафонах, член беговых клубов Run_Temirtau и Buketov Runners.
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	
Основные публикации	<ol style="list-style-type: none">1. Melnikova A.S. Linguoculturological approach to the analysis of paremias (on the example of paremias of the concept "Friendship"), в рамках Международного конкурса научных работ по проблемам лингвистики и лингводидактики факультета иностранных языков КарУ им. Букетова и НГПУ, 2024.2. Melnikova A.S. Discourse analysis in news-headlinestranslation, В мире науки: вопросы филологии, лингводидактики и переводоведения: материалы VIII Международного конкурса научно-исследовательских работ студентов, магистрантов и аспирантов. – Чебоксары: Чуваш. гос. пед. ун-т, 2024.

3. Melnikova A.S. Paremiology in Modern Linguistics: the Relevance of Proverbs in Language Studies // Вопросы филологии и переводоведения в контексте межкультурного взаимодействия : сб. науч. ст. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева [Электронный ресурс]. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2023.
4. Мельникова А.С. Трудности перевода и сохранения культурных особенностей при переводе кинофильмов (на материале англоязычных фильмов). Филологический журнал (международный) «Язык. Культура. Сознание» для молодых ученых, аспирантов, магистрантов и студентов – Кокшетауский университет им. Ш.Уалиханова, Кокшетау, 2022.

Членство в профессиональных научных организациях

- член сообщества волонтеров-переводчиков на платформе TED Talks

Читаемые курсы

1. Деловой иностранный язык
2. Базовый иностранный язык
3. Основы теории изучаемого языка
4. Литература страны изучаемого языка
5. Public speaking in a foreign language

Сфера профессиональных и научных интересов

- перевод и переводоведение, лингвистика, стилистика, литературоведение